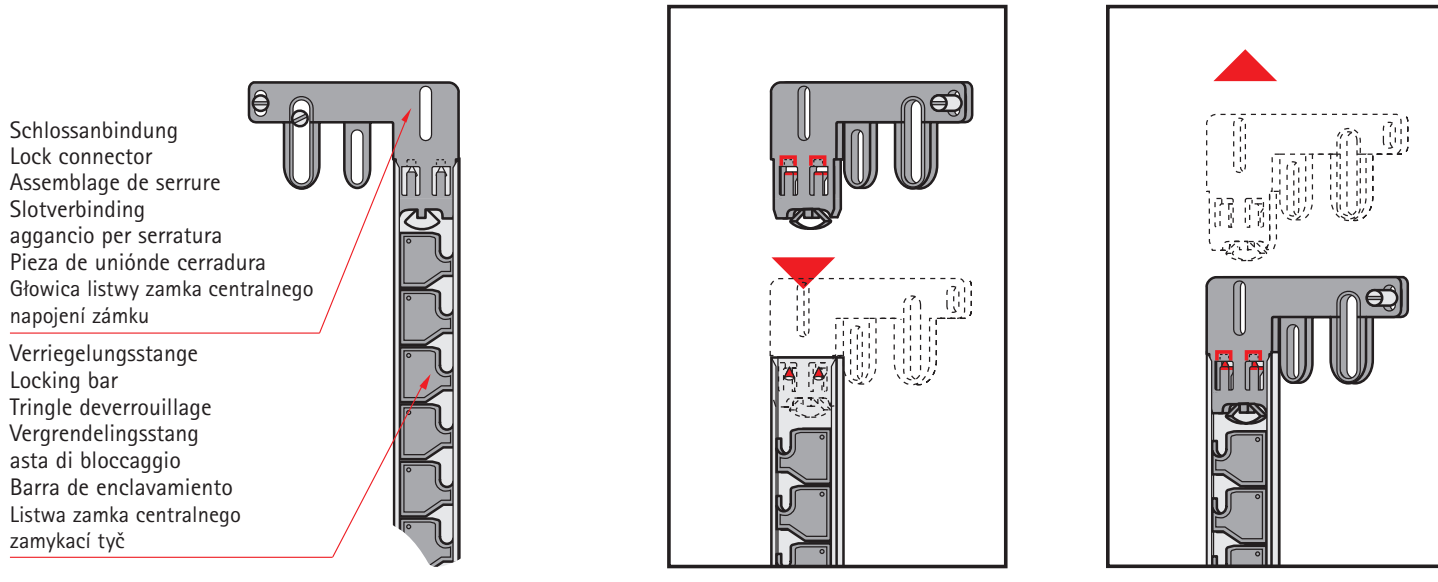


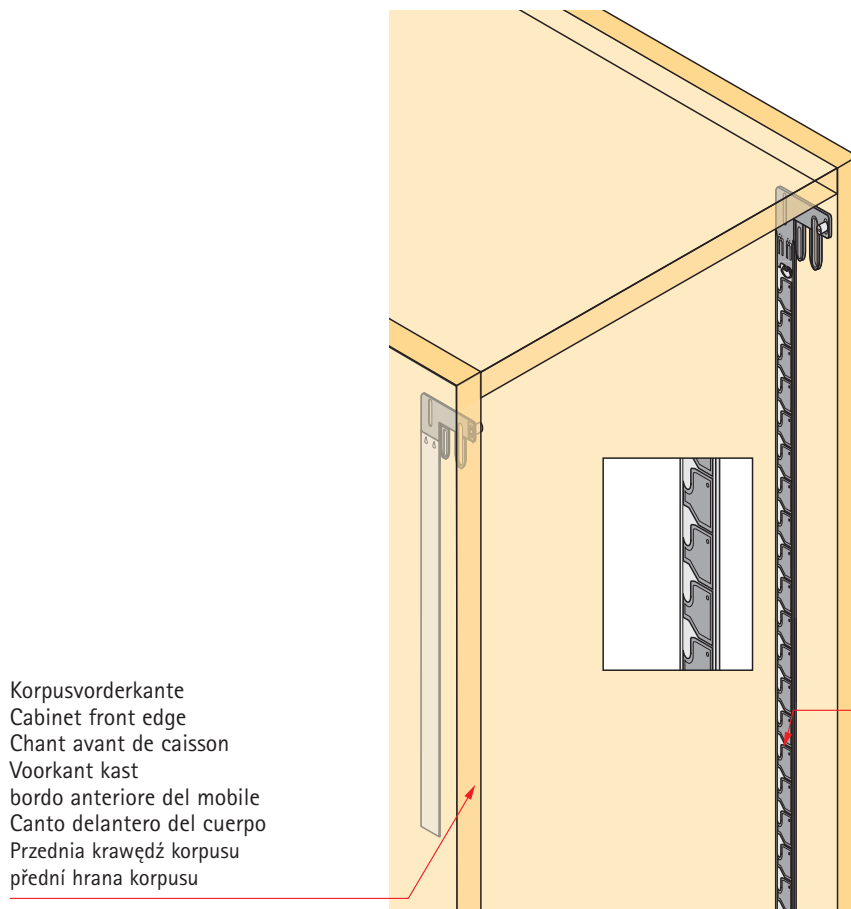
Montageanleitung – Schrankwand Stop Control Plus / Assembly – Cupboards Stop Control Plus / Montage – Armoire murale Stop Control Plus
 Montagehandleiding – Kastenwand Stop Control Plus / Montaggio – Parete attrezzata Stop Control Plus / Instrucciones de montaje – Armarios de pared Stop Control Plus
 Montáž – System zabudowy szaf Stop Control Plus / Montážní návod – Kancelářské skříně Stop Control Plus

- de** Montage der Schlossanbindung nur am oberen Ende der Verriegelungsstange.
- en** Lock connector may only be mounted on the top end of the locking bar.
- fr** Montage de l'assemblage de serrure seulement sur l'extrémité supérieure de la tringle de verrouillage.
- nl** Montage van de slotverbinding alleen maar aan het bovenste eind van de vergrendelingsstang.
- it** Montaggio dell'aggancio per serratura solo sull'estremità superiore dell'asta di bloccaggio.
- es** Montaje de la pieza de unión de cerradura sólo en el final superior de la barra de enclavamiento
- pl** Głowicę listwy zamka centralnego należy montować wyłącznie przy górnym końcu listwy.
- cs** Napojení zámku smí být montováno pouze na horním konci zamykací tyče.



Schlossanbindung
Lock connector
Assemblage de serrure
Slotverbinding
aggancio per serratura
Pieza de unión de cerradura
Głowica listwy zamka centralnego
napojení zámku

Verriegelungsstange
Locking bar
Tringle de verrouillage
Vergrendelingsstang
asta di bloccaggio
Barra de enclavamiento
Listwa zamka centralnego
zamykací tyč

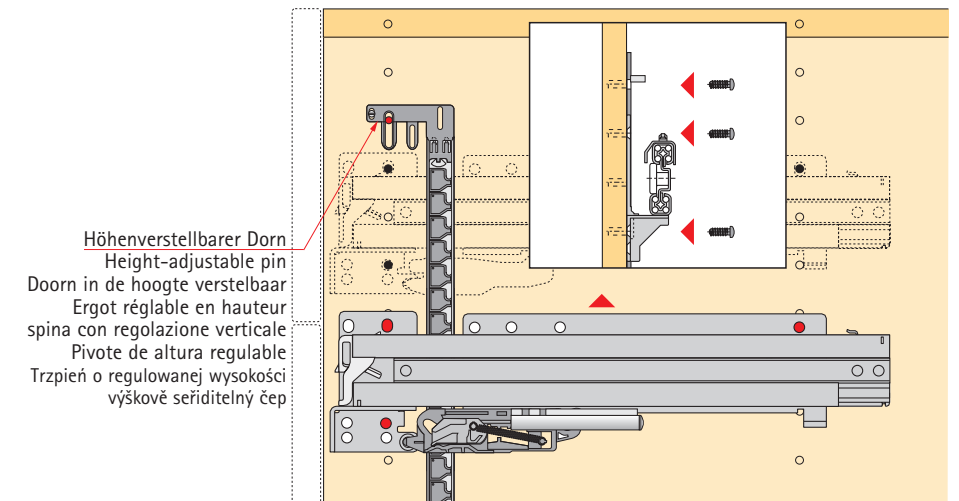


Korpusvorderkante
Cabinet front edge
Chant avant de caisson
Voorkant kast
bordo anteriore del mobile
Canto delantero del cuerpo
Przednia krawędź korpusu
přední hrana korpusu

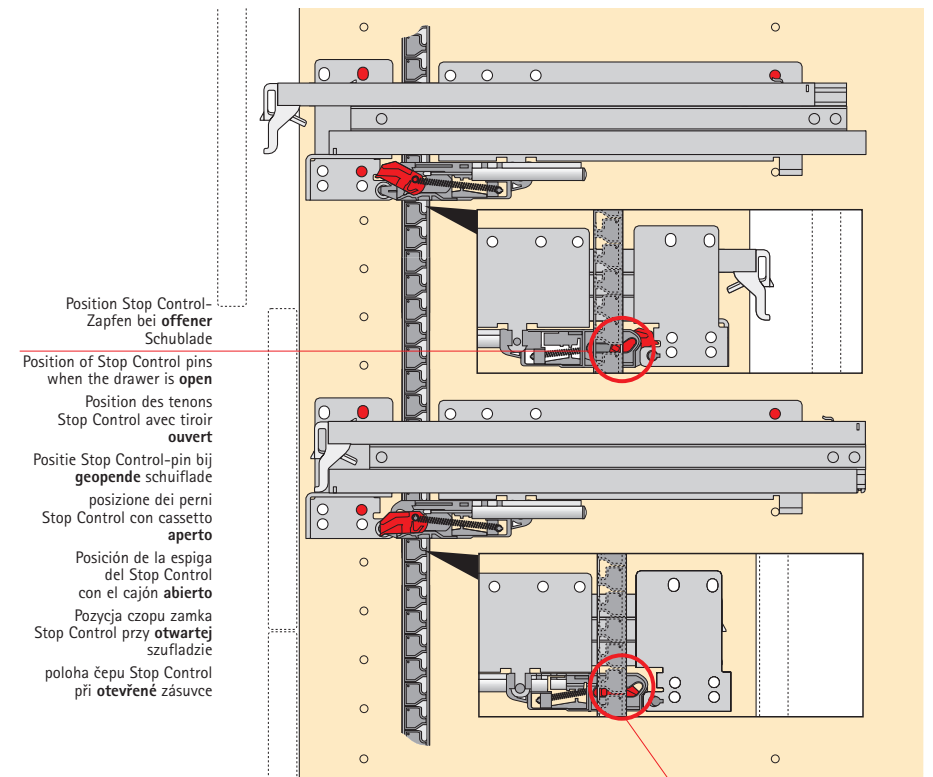
- Achtung!**
Die Verriegelungsstangen **müssen** immer in dieser Position eingebaut werden.
- Attention!**
The locking bars **must** always be mounted in this position.
- Attention!**
Les tringles de verrouillage **doivent** toujours être montées dans cette position.
- Attentie!**
De vergrendelingsstangen **moeten** altijd op deze positie worden gemonteerd.
- Attenzione!**
Le aste di bloccaggio **devono** essere montate sempre in questa posizione.
- ¡Atención!**
Las barras de enclavamiento **deben** montarse siempre en esta posición.
- Uwaga:**
Listwy zamka centralnego **muszą** być montowane w tej pozycji!
- Pozor!**
Zamykací tyče musí být vždy namontovány v této poloze.

- Achtung:** Positionierung der Schlossanbindung nicht im Bereich der Auszuführung!
Attention: Position the lock connector above the runner!
- Attention:** Ne pas positionner l'assemblage de serrure à proximité de la coulisse!
Attentie: Slotverbinding niet in de buurt van de geleider positioneren!
- Attenzione:** non posizionare l'aggancio per serratura nell'area di scorrimento della guida!
Atención: ¡No colocar la unión de cerradura en la zona de la guía de extracción!
- Uwaga!** Głowicy listwy zamka centralnego nie należy umieszczać w pobliżu prowadnicy!
Pozor: Neumístujte napojení zámku v místě výsuvu!

- de** Verriegelungsstange auf Korpusseite auflegen. **Quadro Duplex mit vormontiertem Stop Control-Gehäuse in seiner vorgesehenen Lage so montieren, ...**
... daß der Zapfen des Stop Control-Gehäuses in den Ausschnitt der Verriegelungsstange greift.
- en** Lay locking bar on cabinet side. **Locate the Quadro Duplex with the premounted Stop Control housing in its designated position, ...**
... so that the pins on the Stop Control housing engage in the correct hole on the locking bar.
- fr** Poser la tringle de verrouillage sur le côté caisson. **Monter la coulisse Quadro Duplex avec le boîtier Stop Control pré-monté dans la position prévue de telle manière que ...**
... le tenon du boîtier Stop Control vienne se loger dans l'encoche de la tringle de verrouillage.
- nl** Vergrendelingsstang op kastwand leggen. **Quadro Duplex met vooraf gemonteerde Stop Control-behuizing in voorziene positie zo monteren ...**
... dat de pin van de Stop Control-behuizing in de uitsnijding van de vergrendelingsstang grijpt.
- it** Posizionare l'asta di bloccaggio sul fianco del mobile. **Montare la guida Quadro Duplex con la scatola premontata Stop Control nella sede appositamente prevista ...**
... in modo che il perno della scatola Stop Control si inserisca nelle fessure dell'asta di bloccaggio.
- es** Colocar la barra de enclavamiento sobre el lateral del cuerpo. **Montar Quadro Duplex con el patín Stop Control ya incorporado en la posición prevista, de forma que ...**
... el gatillo del patín Stop Control encaje en el alojamiento de la barra de enclavamiento.



Höhenverstellbarer Dorn
Height-adjustable pin
Doorn in de hoogte verstelbaar
Ergot réglable en hauteur
spina con regolazione verticale
Pivote de altura regulable
Trzpień o regulowanej wysokości
výškově seriditelný čep



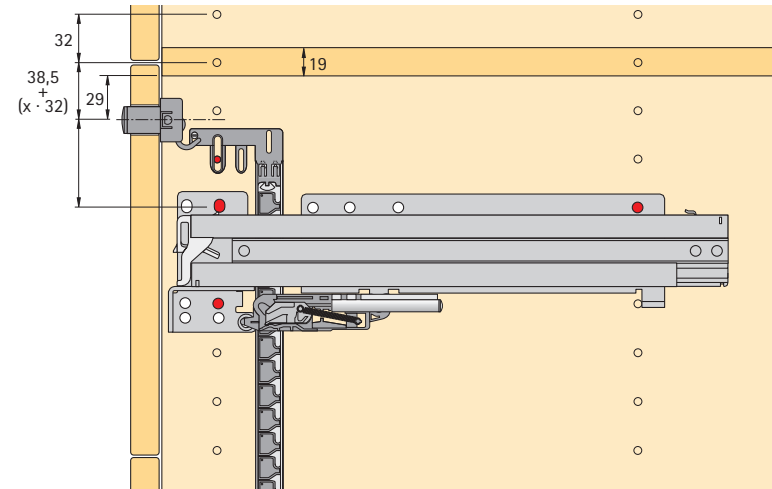
Position Stop Control-Zapfen bei offener Schublade
Position of Stop Control pins when the drawer is open
Position des tenons Stop Control avec tiroir ouvert
Positie Stop Control-pin bij geopende schuiflade
posizione dei perni Stop Control con cassetto aperto
Posición de la espiga del Stop Control con el cajón abierto
Pozycja czopu zamka Stop Control przy otwartej szufladzie
poloha čepu Stop Control při otevřeném zásuvce

- pl** Przyłożyć listwę zamka centralnego do boku korpusu. **Quadro Duplex z zamontowanym korpusem zamka Stop Control przyłożyć tak, by ...**
... trzpień korpusu zamka zahaczył o wycięcie listwy
- cs** Zamykací tyč položit na bok korpusu. **Výsuv Quadro Duplex s namontovaným tělesem Stop Control instalovat do určené polohy tak, ...**
... aby čep na tělese Stop Control zapadl do odpovídajícího vybrání zamykací tyče.

Position Stop Control-Zapfen bei gesicherter Schublade
Position of Stop Control sockets when drawer is secured
Position des tenons Stop Control avec tiroir fermé
Positie Stop Control-pin bij gesloten schuiflade
posizione dei perni Stop Control con cassetto chiuso
Posición de la espiga del Stop Control con el cajón cerrado
Pozycja czopu zamka Stop Control przy zamkniętej szufladzie
poloha čepu Stop Control při zavřeném zásuvce

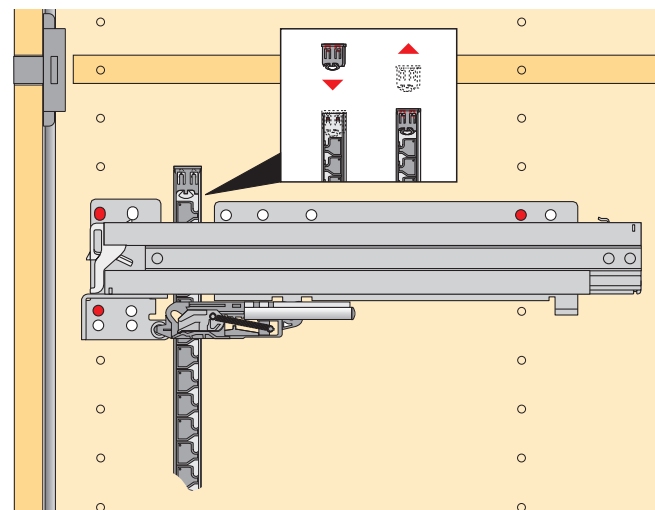
- de Stop Control Plus Einbausituation bei Schränken mit Blenden
- en Stop Control Plus Assembly of cabinet with drawer fronts
- fr Stop Control Plus Cas de montage avec armoires à façades
- nl Stop Control Plus Inbouwsituatie bij kasten met frontplaten
- it Stop Control Plus Esempio di montaggio su mobili con frontali
- es Stop Control Plus Situación de montaje en armarios con frentes
- pl Stop Control Plus Montaż do szaf z frontami
- cs Stop Control Plus Montáž u skříní s čely zásuvek

Lochreihe 32 mm
 Hole line 32 mm
 Rangée de perçage 32 mm
 Rijboring 32 mm
 Fori in serie con interasse 32 mm
 Hilera de taladros 32 mm
 Moduł 32 mm
 Od hrany 32 mm



- de Stop Control Plus Schrank mit Drehtüren: Hierfür werden nur Verriegelungsstange + Verschlussstück benötigt.
- en Stop Control Plus Cabinet with hinged doors: Here only Locking bar + locking piece are required.
- fr Stop Control Plus Armoires à portes battantes: Il est nécessaire d'utiliser une tringle de verrouillage + embout
- nl Stop Control Plus Kast met draaideuren: Hiervoor worden alleen maar vergrendelingsstang + koppelnok benodigd.
- it Stop Control Plus Mobili con ante in battuta: Sono necessari soltanto Asta di bloccaggio + chiusura
- es Stop Control Plus Armario con puertas giratorias: Para ello se necesitan sólo barras de enclavamiento + terminal
- pl Stop Control Plus do szaf z drzwiami obrotowymi: Potrzebne będą tylko: Listwa zamka + zaślepka
- cs Stop Control Plus Skřín s otvíravými dveřmi: Jsou potřebné pouze zamykací tyč + koncovka tyče

Achtung: Die Verriegelungsstange darf nicht auf dem Korpusboden aufliegen.
Attention: The locking bar must not touch the bottom panel of the cabinet.
Attention: La tringle de verrouillage ne doit pas reposer sur le fond du meuble.
Attentie: De vergrendelingsstang mag niet op de bodem van de kast liggen.
Attenzione: l'asta di bloccaggio non può poggiare sul pannello del mobile.
Atención: La barra de enclavamiento no debe apoyarse sobre el suelo del cuerpo.
Uwaga! Listwa zamka centralnego nie może spoczywać na wieńcu dolnym.
Pozor: Zamykací tyč nesmí dosedat na dno korpusu.



- de Einbausituation
- en Mounting application
- fr Principe de montage
- nl Montagesituatie
- it Esempio di montaggio
- es Situación de montaje
- pl Przykład zabudowy
- cs Příklad montáže

